

31997R0686

19.4.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 102/1

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 686/97**  
**z dnia 14 kwietnia 1997 r.**

**zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2874/93 ustanawiające system kontroli nad wspólną polityką rybołówstwa**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji <sup>(1)</sup>,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

w ostatnich latach zasoby rybne były nadmiernie eksploatowane i dla uzdrowienia tej sytuacji wymagane jest podjęcie istotnych wysiłków w zakresie nadzoru i kontroli działalności w zakresie rybołówstwa;

zachodzi potrzeba zastosowania skutecznych środków z punktu widzenia kosztów i poprawy w zakresie dostępności i dokładności danych dotyczących nakładów, takich jak wprowadzenie satelitarnego systemu monitorowania statków;

zgodnie z art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 <sup>(3)</sup>, Rada może podjąć decyzję w celu ustanowienia systemu stałego monitorowania pozycji wspólnotowych statków rybackich;

zdobyte doświadczenia w zakresie wykonywania projektów pilotażowych, realizowanych przez Państwa Członkowskie zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 897/94 z dnia 22 kwietnia 1994 r. ustanawiającym szczegółowe warunki stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 w zakresie projektów pilotażowych odnoszących się do stałego monitorowania lokalizacji wspólnotowych statków rybackich <sup>(4)</sup>, wykazały, że możliwe jest korzystanie z kilku satelitarnych systemów monitorowania statków dla ustalania pozycji statków rybackich;

stałe satelitarne monitorowanie niektórych kategorii wspólnotowych statków rybackich zapewni poprawę zarządzania

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 209 z 20.7.1996, str. 7.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 20 z 20.1.1997.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2489/96 (Dz.U. L 338 z 28.12.1996, str. 12).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 104 z 23.4.1994, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 376/96 (Dz.U. L 51 z 1.3.1996, str. 31).

nakładami, nadzorowania szczególnie wrażliwych obszarów, skuteczności kontrolowania dzienników oraz monitorowania wyładunków;

satelitarny system monitorowania statków jest stosowany w odniesieniu do statków prowadzących działania na wodach państw trzecich tylko wówczas, gdy państwo lub państwa trzecie zaakceptują obowiązek zastosowania satelitarnego systemu monitorowania statków w odniesieniu do swoich statków prowadzących działania na wodach terytorialnych Wspólnoty;

właściwe jest wyłączenie z obowiązku stosowania satelitarnego systemu monitorowania niektórych wspólnotowych statków prowadzących działania wyłącznie na łowiskach przybrzeżnych i położonych w niewielkiej odległości;

satelitarny system monitorowania statków zapewnia równoczesne docieranie informacji ze wspólnotowych statków do państwa, pod którego banderą one pływają, oraz do nadbrzeżnego Państwa Członkowskiego;

właściwe jest zapewnienie możliwości korzystania z systemów alternatywnych wobec satelitarnego systemu monitorowania statków; Państwo Członkowskie wnioskujące o taką możliwość musi udowodnić, że system alternatywny jest równie skuteczny jak satelitarny system monitorowania statków,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Artykuł 3 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93 otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 3*

1. Każde Państwo Członkowskie ustanowi satelitarny system monitorowania statków, zwany dalej »VMS«, w celu monitorowania pozycji wspólnotowych statków rybackich.

VMS stosowany jest nie później niż od dnia 30 czerwca 1998 r. w odniesieniu do wszystkich wspólnotowych statków rybackich, których długość mierzona między pionami przekracza 20 metrów lub długość całkowita przekracza 24 metry, należących do jednej z następujących kategorii:

- statki prowadzące działania na morzach pełnych, z wyjątkiem Morza Śródziemnego,
- statki prowadzące działania na wodach państw trzecich, pod warunkiem że w Umowach z odpowiednim państwem lub państwami trzecimi zawarto przepisy dotyczące zastosowania VMS w odniesieniu do statków takiego państwa lub państw prowadzących działania na wodach Wspólnoty,
- statki prowadzące połowy ryb w celu ich przetworzenia na mączkę lub olej.

2. VMS stosowany jest nie później niż od dnia 1 stycznia 2000 r. w odniesieniu do wszystkich wspólnotowych statków rybackich, których długość mierzona między pionami przekracza 20 metrów lub długość całkowita przekracza 24 metry, niezależnie od miejsca, w którym prowadzą one działalność. Tylko jednak w sytuacji, gdy państwo trzecie lub państwa trzecie przyjęły zobowiązanie zastosowania VMS w odniesieniu do swoich statków prowadzących działania na wodach terytorialnych Wspólnoty, wspólnotowe statki rybackie prowadzące działania na wodach takiego państwa trzeciego lub państw trzecich zostaną objęte VMS.

3. Bez względu na przepisy zawarte w powyższych ust. 1 i 2 VMS nie ma zastosowania do statków:

- a) prowadzących działania wyłącznie w granicach 12 mil morskich od linii podstawowej państwa bandery,
- b) niespędzających nigdy więcej niż 24 godziny na morzu, licząc od chwili wyjścia w morze do chwili powrotu do portu.

4. Jeżeli Państwo Członkowskie wprowadza VMS w odniesieniu do statków pływających pod jego banderą nieobjętych ust. 1-3, to statki te kwalifikują się do takiego samego wsparcia finansowego, jakie na mocy przepisów ust. 1 i 2 stosuje się wobec statków objętych VMS.

5. Państwa Członkowskie zapewniają, że urządzenia do monitorowania satelitarnego są zainstalowane i że funkcjonują w pełni na pływających pod ich banderą wspólnotowych statkach rybackich, wobec których stosowany jest VMS. Urządzenia do monitorowania satelitarnego umożliwiają statkowi rybackiemu równoczesne komunikowanie państwu, pod którego banderą pływa, i odpowiedniemu nadbrzeżnemu Państwu Członkowskiemu, za pośrednictwem satelity swej pozycji geograficznej i, tam gdzie ma to zastosowanie, informacji o działaniach określonych w art. 19b. W przypadku działania siły wyższej informacje są przekazywane za pośrednictwem radia, poprzez stację radiową zatwierdzoną zgodnie z

regułami wspólnotowymi do przyjmowania takich informacji lub przy zastosowaniu środków wyszczególnionych w art. 19c.

6. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich objętych VMS zapewniają, że urządzenia do monitorowania satelitarnego w każdej chwili funkcjonują w pełni oraz że informacje określone w ust. 5 są przesyłane. Transmisja ma miejsce na wskazanej częstotliwości dziennej w celu zapewnienia, aby Państwo Członkowskie bandery i/lub nadbrzeżne Państwo Członkowskie mogły monitorować statki w sposób skuteczny.

7. Państwa Członkowskie utworzą i zapewnią działanie centrów monitorowania rybołówstwa, zwanych dalej »FMC«, które monitorują działalność w zakresie rybołówstwa i nakłady połowowe. FMC zostaną uruchomione nie później niż w dniu 30 czerwca 1998 r.

FMC danego Państwa Członkowskiego monitoruje statki rybackie pływające pod jego banderą niezależnie od wód, na których prowadzą działania, czy portu, w którym przebywają, jak również wspólnotowych statków rybackich pływających pod banderą innych Państw Członkowskich oraz statków rybackich państw trzecich, wobec których stosowany jest VMS, prowadzących działania na wodach będących pod władzą lub jurysdykcją tego Państwa Członkowskiego.

8. Każde Państwo Członkowskie bandery wyznacza właściwe władze odpowiedzialne za FMC i podejmuje właściwe środki dla zapewnienia, że jego FMC dysponuje odpowiednimi zasobami ludzkimi i wyposażone jest w sprzęt i oprogramowanie komputerowe pozwalające na automatyczne przetwarzanie danych i ich elektroniczne przesyłanie. Państwa Członkowskie zapewnią ustanowienie procedur zabezpieczenia i odzyskiwania danych w przypadku awarii systemu.

Państwa Członkowskie mogą prowadzić wspólne FMC.

9. Państwo Członkowskie bandery podejmuje niezbędne środki dla zapewnienia, że dane otrzymane od swych statków rybackich, do których ma zastosowanie VMS, są rejestrowane w formie pozwalającej na ich komputerowe odczytanie przez okres trzech lat.

Nadbrzeżne Państwo Członkowskie podejmuje niezbędne środki dla zapewnienia, że dane otrzymywane od statków rybackich pływających pod banderą innych Państw Członkowskich lub państw trzecich, do których ma zastosowanie VMS, są rejestrowane w formie pozwalającej na ich komputerowe odczytanie przez okres trzech lat.

Komisja ma dostęp do tych plików komputerowych po złożeniu wniosku. Zastosowanie mają przepisy art. 37.

10. Decyzja w sprawie szczegółowych zasad stosowania tego artykułu zostanie podjęta zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 36.

W szczególności na podstawie wniosku składanego przez Państwo Członkowskie zgodnie z art. 36 Komisja może zdecydować, że może zostać wprowadzony system alternatywny do VMS, biorąc pod uwagę rodzaj proponowanego systemu monitorowania, rodzaj statku rybackiego lub statków, obszar lub obszary połowowe, gatunki docelowe oraz długość trwa-

nia połowów. System alternatywny musi być równie skuteczny jak VMS i musi być stosowany na zasadach niedyskryminacyjnych.”

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 14 kwietnia 1997 r.

*W imieniu Rady*

J. VAN AARTSEN

*Przewodniczący*

---